

蘇聯的經濟合同

財政經濟出版社

蘇聯的經濟合同

吳緒譯

財政經濟出版社

一九五六年·北京

內 容 提 要

本書係由譯自“蘇維埃國家與法律”雜誌的兩篇文章編成，其中闡述經濟合同在執行計劃和經濟核算中的作用，締結合同的實踐中的缺點，無合同供貨的不良後果，締結合同時和履行合同過程中的爭議，解決爭議的依據，仲裁機關在鞏固計劃紀律、合同紀律和經濟核算制中的作用；合同草案應由誰提出，當事人收到合同草案後有異議時應該怎樣處理，帶有不同意見記錄的已經簽字的合同有什麼法律意義，在締結合同時所發生的爭議怎樣解決。本書可供經濟管理人員、計劃工作人員和司法工作人員參考。

編號：0714

蘇 聯 的 經 濟 合 同

定價 (6) 一 角 五 分

譯 者：吳 緒

出版者：財 政 經 濟 出 版 社
北 京 西 總 布 胡 同 七 號

印刷者：中 華 書 局 上 海 印 刷 廠
上 海 澳 門 路 四 七 七 號

總 經 售：新 華 書 店

56.2, 京型, 24頁, 27千字; 787×1092, 1/32開, 1—1/2印張
1956年2月第一版上海第一次印刷 印數(滬)1—3,000

(北京市書刊出版營業許可證出〇六〇號)

目 錄

經濟合同及其爲計劃和經濟核算制而鬥爭

的作用·····	麥·帕·沙溜巴(5)
經濟合同的締結程序·····	格·斯·阿麥爾哈諾夫(23)
一、關於調整經濟合同的締結程序的規範性法令·····	(25)
二、締結經濟合同的特別階段和期限·····	(27)
三、關於雙方當事人不完成締結合同的行爲所負財產 上的責任·····	(35)
四、不同意見的記錄的法律意義及民法典第一三五條 對於締結經濟合同的不適用·····	(37)
五、附有不同意見記錄的已經簽字的合同的法律效力·····	(41)
六、締結合同時所發生的不同意見的消除·····	(43)
七、締結調整合同和一次性合同的特點·····	(47)

經濟合同及其爲計劃和經濟核算制 而鬥爭的作用

蘇聯司法部 麥·帕·沙溜巴
國家仲裁局副局長

蘇維埃社會主義國家的經濟生活是由國民經濟計劃所決定並受其指導的。蘇聯國民經濟的計劃管理——五年計劃和年度計劃——昭示着社會主義的偉大生命力和社會主義經濟體系較之資本主義經濟體系的根本優越性。

社會主義經濟的發展所完全服從的主要任務，及其解決的方法和手段是受社會主義基本經濟規律所決定的，社會主義基本經濟規律的主要特點和要求，乃是“用在高度技術基礎上使社會主義生產不斷增長和不斷完善的辦法，來保證最大限度地滿足整個社會經常增長的物質和文化的需要。”^①

社會主義基本經濟規律的要求，是通過國民經濟的國家計劃化來實現的。

社會主義社會的經濟基礎是社會主義經濟體系及生產工具與生產資料的社會主義所有制，在社會主義社會中，計劃化是客觀必然性的表現，是從社會主義國民經濟的有計劃、按比

^① 斯大林：“蘇聯社會主義經濟問題”，人民出版社一九五三年版，第三十五頁至第三十六頁。

例發展的經濟規律中產生出來的，並且是適合於社會主義基本經濟規律的要求的。在以私有制為基礎的資本主義社會中發生作用的競爭和生產無政府狀態的經濟規律排斥着物質資料的生產與分配的計劃化的可能性。

社會主義經濟體系的卓越性具體表現在生產力的巨大增長上、勞動者的物質福利的一貫提高上、蘇聯實力的鞏固上。

由於實行國民經濟計劃的結果，蘇維埃國家完成了從落後到進步的巨大飛躍，變成了雄偉的工業和集體農業的社會主義強國。

社會主義經濟體系的優越性，輝煌地表現在戰後的蘇聯國民經濟的恢復與發展的五年計劃的勝利完成上，在大規模的工業企業、發電站和運河的建設上，在農業的進一步提高上，在全民規模的社會主義競賽上，在屢次降低食品和工業品的價格上。

第十九次黨代表大會的指示所規定的和平的經濟文化建設的宏偉計劃，證實着蘇聯各經濟部門繼續強有力的高漲，我們國家實力的增長，以及蘇維埃社會在由社會主義逐漸過渡到共產主義的道路上的物質和精神力量的全面繁榮。

第十九次黨代表大會關於蘇聯發展第五個五年計劃的指示規定，爲了完成這個計劃，除實行其他措施外，必須動員內部的經濟資源以進一步增加社會主義的積累，要使每個企業嚴格遵守國家紀律並按規定的產品品種完成其生產計劃；保證各工業部門繼續認真提高產品的質量，加強防止廢品；在經濟建設的一切大小部門中堅決實行節約制度；提高企業的贏

利；提高勞動生產率；不斷地降低生產成本；實現經濟核算制；加強以盧布來監督經濟計劃的執行。

*

*

*

在蘇聯社會主義建設的各個階段上，經濟合同和合同紀律在爲完成和超額完成社會主義的國民經濟計劃及遵守經濟核算制的鬥爭中起着巨大的作用。

一些國家的、合作社的和公共的企業和組織將其出產的產品供給另一些國家的、合作社的和公共的企業和組織，必須用經濟合同固定起來，這早在一九三一年已由蘇聯的立法規定出來了。當時也確定了經濟合同的目的。在蘇聯中央執行委員會和人民委員會一九三一年二月十八日關於“國民經濟公營部門不履行合同的訂貨和供貨的責任”聯合決議中曾經指出：“爲了保證國民經濟計劃的實現，必須力求正確地和按時地履行訂貨合同和對工業、運輸業、農業與國民經濟的其它部門的供貨合同。必須和破壞合同紀律的行爲進行堅決的鬥爭，因爲破壞合同紀律實際上就意味着違反經濟利益，就是破壞社會主義建設的速度，有時也是直接的危害行爲。”^①

正如蘇聯人民委員會一九三一年三月二十日的決議中所指出的那樣，合同制度與履行合同的責任的實施是“爲了鞏固經濟核算制，並對公營部門生產計劃、商品流通計劃和積累計劃的執行過程在實際上進行有效的財政監督……。”^②

一九三三年一月，莫洛托夫在蘇聯中央執行委員會第三

① 蘇聯法律彙編，一九三一年第十期俄文版，第一〇九條。

② 蘇聯法律彙編，一九三一年，第十八期俄文版，第一六六條。

次會議的閉幕詞裏說道：“擺在我們面前的任務就是要使合同的締結和經濟合同的實踐變為全部完成國民經濟計劃的鬥爭武器。”^①

因此，蘇聯國民經濟中的合同是為計劃服務的。社會主義企業和組織所締結的經濟合同，就其目的來說，是根本不同於資本主義社會中所使用的買賣合同、承包合同及其他合同的。社會主義社會中的經濟合同是為社會主義生產的目的——保證最大限度地滿足整個社會經常增長的物質和文化的需要而服務的，並且是完成和超額完成社會主義國家的國民經濟計劃的武器。資本主義社會中的合同是為資本主義生產的主要目的——謀取最大限度的資本主義利潤而服務的。因而社會主義社會中的經濟合同和資本主義社會中的合同反映着相反的內容，這種相反的內容是由社會主義的目的和資本主義的目的的根本不同所決定的。

在走上社會主義建設道路的人民民主國家裏，經濟合同的使命，像在蘇聯一樣，也是為完成和超額完成國民經濟計劃這一事業，為鞏固國民經濟中的經濟核算制與合同紀律而服務的。

合同是為完成和超額完成蘇維埃國家的國民經濟計劃、為鞏固經濟核算制而鬥爭的重要手段，且已牢固地成為蘇維埃經濟的日常現象。在勞動者們為完成和超額完成第五個五年計劃而奮鬥的情況下，經濟合同的意義更加大大地增長着。國民經濟計劃通過各企業和組織在執行計劃上相互負擔義務

^① 莫洛托夫：“為社會主義而奮鬥”，一九三五年俄文第二版，第四—九頁。

的形式而具體表現在經濟合同中。企業相互間的這種義務同時也是其中每一企業對於國家的義務。

在我國的條件下，不完成國家計劃就是破壞國家紀律和法制。因此，經濟合同就具有國家的意義，它是通過盧布監督，即基於運用經濟核算原則的監督為完成計劃而鬥爭中所採用的手段。

經濟合同，在實現國家計劃任務的事業上，建立起企業和組織的相互關係；在供貨的期限方面，在應供售的產品的質量、成套性和品種方面，把執行計劃任務的雙方當事人的義務加以具體化和明確化；規定雙方承擔的合同義務的履行政序；規定締結合同的企業和組織對於不履行或不適當地履行合同義務時所擔負的財產上的責任。

經濟合同是把物資技術供應計劃、食品和日用工業品的供貨計劃及基本建設計劃貫徹到直接執行這些計劃的企業和組織——供貨人和消費人、承包人和定作人的最重要的手段。

及時締結經濟合同，正確遵守締結合同的規定程序，精確和按時地履行合同義務，對合同的履行很好地組織監督，對於違反合同紀律的企業和組織採用財產上影響的規定辦法，這都是完成國民經濟計劃的必要條件。

一個企業不遵守合同義務就會使得由合同關係聯系的其他企業不能順利實現計劃，就會侵犯這些企業的合法權利和經濟核算的利益，就會使得這些企業從而也使得蘇維埃國家遭受財產上的損失。

合同是監督按時完成計劃的形式，它有可能用盧布來監

督計劃的完成情況，但並不是監督一般的完成情況，而是監督計劃的具體指標，如產品產量，履行期限，所供售產品的質量、成套性和品種。合同的這個特點對於每一個生產企業、建設工程、採購和貿易組織來說，皆具有極重要的意義，因為它們關心的是充分而按時地獲得撥給它們的物質資料，所供的產品是否優良，供貨人是否遵守所規定的產品的成套性和合同中約定的品種。另一方面，合同也有可能用盧布來監督消費企業和組織履行所承擔的義務，首先是按時履行支付產品價款的義務。這對於供貨企業和組織的正常的財務狀況，特別是對於它的流動資金周轉期限的縮短來說，是具有重要意義的。

因此，經濟合同和嚴格的合同紀律以及用盧布來監督合同義務的履行，就會促進計劃任務的順利完成。為大規模建設工程執行訂貨的企業和經濟組織對正確而及時地履行經濟合同負有特別責任。

為了充分利用合同的優越性，締結合同的雙方當事人應該對相互合同義務的履行情況組織經常性的監督。但是這還是不夠的。每一方當事人在他方不履行義務時，應該對於合同紀律的破壞人按照合同的條款採用他有權使用的財產上影響的辦法。在我國的條件下，這種財產上影響辦法的採用乃是對國家的義務。為了保持“和好”關係而對合同紀律的破壞人採取自由主義態度，互相原諒，除了害處以外是得不到一點益處的。

企業的財產責任表現在對違反相互義務的制裁上，亦即表現在合同中所規定的罰金、滯約金、違約金及損失的賠償

上。

不履行合同的制裁就是締結合同的消費人和供貨人、定作人和承包人，及其他經濟組織用盧布來進行相互監督的手段。

因此，全面利用合同作為完成計劃的武器，就是正確領導大小企業和經濟組織所必須執行的條件。

*

*

*

企業在完成國民經濟計劃上的經濟活動是根據經濟核算制來實現的。社會主義社會中的經濟核算制是社會主義經濟的計劃管理方法、經營方法。經濟核算制的任務是在物力、財力和人力的最小耗費下來保證最好地完成國家的國民經濟計劃，保證降低產品成本、增加積累和提高企業的贏利。

國營企業的活動是以計劃與經濟核算制相結合為基礎的，並且是由經營管理上的民主集中制所決定的。

那些已經轉為實行經濟核算制的企業，由國家撥付為其順利完成計劃所必需的物質資料和資金，並享有法人的權利和業務上的獨立性，以便實現經濟核算的活動。

當企業充分利用所享有的經濟核算的權利時，就有可能尋求最順利地完成國家計劃任務的途徑和方法。同時應該嚴格地遵守國家的計劃紀律。

企業的財產上和業務上的獨立性是經濟核算制的表現形式。這在為完成計劃、提高產品質量、降低產品成本、增加工業內部積累而鬥爭中，創造補充的刺激。企業的經濟核算制的獨立性是以對於經濟活動的不良結果負擔嚴格的財產上的責任

爲前提的。與財產上責任併列的，經濟核算制亦以企業對於完成和超額完成國家計劃具有財產上的興趣爲前提。

經濟核算制揭示每個企業的面貌，它對合同義務的履行情況通過盧布監督來積極地影響企業工作的整個進程，刺激企業工作中的經濟指標的改進、最新技術的採用和合理利用。

蘇維埃社會主義經濟的發展是靠自己的資源、靠內部積累的來源而實現的。所以，共產黨和蘇維埃政府過去和現在總是認爲採用和鞏固經濟核算制、增加工業內部的積累、與浪費現象及各種無生產效果的開支作鬥爭是具有重大意義的。

在“蘇聯社會主義經濟問題”一書中，當斯大林分析價值規律在社會主義制度的條件下對生產所起的作用時，曾着重指出經濟核算和贏利問題對於社會主義企業、對於整個國家所具有的現實意義。斯大林寫道：“……我們的企業是不能不而且不應該不考慮到價值規律的。”重視價值規律的作用的必要性教育我們的經濟工作人員來合理進行生產，來尋求、發現和利用生產內部潛在的後備力量，“……不斷地改進生產方法，降低生產成本，實現經濟核算，並使企業能夠贏利。”^①

蘇聯共產黨第十九次代表大會對於作爲形成經濟內部積累的最重要條件的經濟核算制和節約制度給予了重大的注意。

馬林科夫同志在第十九次黨代表大會的報告裏說道：“作爲社會主義經營方法的節約制度對國家工業化曾起了很大的

^① 斯大林：“蘇聯社會主義經濟問題”，人民出版社一九五三年版，第十七頁至第十八頁。

作用。現在我國國民經濟又有一次強大的高漲，同時日用品的價格又在不斷降低，節約制度也就具有更大的意義了。生產資源愈能充分地、合理地加以利用，我們愈能精打細算地管理我們的經濟，那末我們在國民經濟各部門的發展方面獲得的勝利就愈大，我們在提高人民物質和文化水平方面獲得的成績也就愈大。”^①

爭取勝利解決蘇聯發展第五個五年計劃所提出的社會主義建設任務的全民奮鬥，要求厲行節約、提高企業的贏利、降低產品成本、加速資金周轉、出產優良質量的產品。爲了完成這些要求，就必須採用和鞏固經濟核算制，必須在企業和經濟組織的相互關係中嚴格遵守經濟核算制。

經濟合同表現着和保護着經濟核算制的要求，並以保證勝利完成國家的國民經濟計劃爲目的。在蘇維埃社會主義國家的條件下，計劃、經濟核算制和合同的聯系及它們的一致性，就表現於此。

*

*

*

最近幾年內，在供貨合同的締結上，由於採取種種辦法已經獲得了顯著的成績：無合同的供貨的次數已經急劇地減少了，合同已更爲具體了，其實際意義已經提高了。但是在締結合同的實踐中還有嚴重的缺點。某些部和主管機關在指導其所屬企業和組織締結合同的工作上，還不能令人滿意。因此，年度合同不是經常及時締結的；個別經濟工作人員輕視合同

^① 馬林科夫：“在第十九次黨代表大會上關於聯共（布）中央工作的總結報告”，人民出版社一九五三年版，第六十頁。

的意義並規避合同的締結；在許多情況下，合同是不够具體的，這就減低其作用；不是所有的企業和經濟組織對於合同執行情況的監督都是令人滿意的；還有不嚴肅的、非國家的態度對待合同的事實，如企圖一方解除或變更已經締結的合同；對於合同紀律的破壞人，不是在一切不履行合同的情況下皆採用財產上影響的措施。所有這些缺點都妨礙着國民經濟中的經濟核算制和合同紀律的鞏固，這些缺點應該堅決加以剷除。

按照合同供售產品比較無合同的供貨具有很大的優越性，因為正確地締結的合同能使企業和經濟組織——供貨人和消費人——在執行國家計劃任務上的相互關係獲得明顯性和確定性，因為它能對履行合同上承擔的義務規定具體的程序並有可能用盧布來監督計劃的執行。這都會有助於計劃紀律、合同紀律和經濟核算制的鞏固。

無合同的供貨會造成不良的後果——會誤送消費人以不需要的產品，會忽視消費人在產品的質量、成套性和品種方面的要求，會不在消費人所需要的期限內供售產品，會發生不合理的運送，會增加原料和材料超定額的儲備，而由於消費人拒絕接受和支付他所未訂購的產品就會使供貨人積壓貨物和資金流轉不靈。所有這些都會使國民經濟遭受損失。上級機關未取得消費人同意而以其訂貨單為依據的無合同供貨的事實還在發生着，其不良後果十分明顯。

例如：斯維爾德洛夫斯克省木材銷售總管理局，在無合同的條件下，運給車廂零件工廠一批為其不能使用的木材；莫斯

料茶葉包裝廠，在無合同的條件下，運送給土拉食堂托拉斯大批茶葉，同時該托拉斯已經有了足夠四年需用的茶葉儲備。在類似的情況下，受貨人拒絕接受誤送給他的產品並拒絕付款，而發貨人則不得不把產品轉運別處。

無合同和削弱合同紀律，一定會使某些企業——供貨人靠出產次等產品來超額完成自己總產值的生產計劃，而若干規定的質量和品種的最重要種類的產品則沒有完成任務，也沒有滿足消費人的需求。

在蘇聯，某一些社會主義企業和組織供售產品給另一些社會主義企業和組織，或者是按照總合同和局部合同，或者是按照直接合同來進行的。一切供售產品的合同都是根據計劃和該種產品的供貨基本條件來締結的，通常是一年。

供貨基本條件調整供貨人和消費人間的合同關係，並以保證企業和組織按照計劃獲得最充分的和合乎質量的產品供應為目的。日用品的供貨基本條件特別着重指出自己的使命是：保證最充分地滿足居民對於這些商品的需要，保證完成商品流轉計劃，保證按照國內各地區的需要和季節性的需求來供售商品，保證在供貨人和貿易組織的倉庫裏建立正常的儲備。

供貨基本條件中所解決的乃是有關某種產品的供貨人和消費人的共同問題。這種條件在締結合同和履行合同時是必須遵守的。

供貨基本條件使締結合同的工作非常簡易而便利，因為不需要每次擬定供貨條件；它提供組織性，減少供貨人和消費

人間關於供貨條件的爭議次數，並給予締結合同的雙方當事人有可能集中注意力於該種供貨的特殊問題上。據此，合同在內容上應該簡要並應包括那些正可作為該種供貨特徵的材料。

在總合同和局部合同的制度下，不僅締結局部合同的、計劃任務的直接執行者（工廠，銷售和供應機關的管理處，貿易公司等等）參加合同關係，而且供貨人的中央機關和消費人的中央機關——各部實行經濟核算制的總管理局，合作社系統的中央機關，托拉斯，中央的銷售、供應和採購機關，也參加合同關係。

總合同的實質在於：它規定應供應的產品的數量和各類品種，供貨人和消費人間產品的分配（全年的，但在相當場合下也分季度），規定合同關係的結構，並準確指出那些企業和組織之間締結局部合同。

供貨人和消費人的實行經濟核算制的中央機關參加合同關係，就是總合同和局部合同制度與直接合同制度的區別；在直接合同制度下，供貨人和消費人的上級機關是不參加合同關係的。

但是，不可認為直接合同制度不保證相當組織的供應，因為在此制度下，供貨部和消費部並不得免除對下級環節分配統一調撥產品和非統一調撥產品定額的責任。各部也必須將消費人固着於一定的供貨人並對合同的締結與履行進行領導。

一系列基本條件根本沒有規定要締結總合同和局部合